

## **Nru. 101**

27. 10. 89

### **MALTA**

#### **KAMRA TAD-DEPUTATI**

#### **HOUSE OF REPRESENTATIVES**

**ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Guido de Marco, M.P., Vici Primu Ministru u Ministru ta' l-Intern u Ġustizzja, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-28 ta' Lulju, 1989.**

**A BILL introduced by the Honourable Guido de Marco, M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Interior and Justice, and read the First time at the Sitting of the 28th July, 1989.**

**ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni, Kap. 104.**

**AN ACT to amend the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance, Cap. 104.**

**P. MUSCAT TERRIBILE**  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

**P. MUSCAT TERRIBILE**  
*Clerk to the House of Representatives*

## ABBOZZ TA' LIĠI

### msejjaħ

*ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni, Kap. 104.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1989 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-liġi prinċipali".

Titolu  
fil-qosor u bidu  
fis-seħħ.

Kap. 104.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom jibdwew isehħu f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għal ġustizzja jista' jistabilixxi b'avviż fil-Gazzetta.

2. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 4 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem "offiża fuq il-persuna kkaġunata" għandhom jidhlu l-kliem "offiża fuq il-persuna, jew il-ħsara lil xi proprjetà, kkaġunata".

Emenda ta'  
l-artikolu 4  
tal-liġi prinċipali.

3. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 8 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem "li jikkaġuna offiża fuq persuna oħra" għandhom jidhlu l-kliem "li jikkaġuna offiża fuq persuna oħra jew ħsara lil proprjetà".

Emenda ta'  
l-artikolu 8  
tal-liġi prinċipali.

4. L-artikolu 10 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta'  
l-artikolu 10  
tal-liġi prinċipali.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem "u ta' kull limitazzjoni fuq l-ammont totali li jmiss jithallas taht il-polza skond il-paragrafu (iv) tal-proviso tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 4 ta' din l-Ordinanza" għandhom jithassru; u

(b) fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (2) tiegħu, wara l-kliem “jew l-offiża fuq il-persuna” għandhom jidhlu l-kliem “jew hsara lil proprjeta”.

Emenda ta' l-artikolu 13 tal-liġi prinċipali.

5. Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 13 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “taht il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1)” għandhom jidhlu l-kliem “taht is-subartikolu (1)”.

Emenda ta' l-artikolu 16 tal-liġi prinċipali.

6. Fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 16 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1)” għandhom jidhlu l-kliem “Fis-subartikolu (1)”.

---

### Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' l-Abbozz huwa sabiex jestendi l-assigurazzjoni obligatorja ta' vetturi tal-mutur biex tkopri hsara lil proprjeta, u biex jagħmel emendi oħrajn żgħar li jinhtiegu.

**A BILL  
entitled**

*AN ACT to amend the Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) Ordinance, Cap. 104.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) (Amendment) Act, 1989, and shall be read and construed as one with the Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) Ordinance, hereinafter referred to as "the principal law". Short title and commencement.  
Cap. 104.
- (2) The provisions of this Act shall come into force on such date as the Minister responsible for justice may by notice in the Gazette appoint.
2. In subsection (1) of section 4 of the principal law, for the words "bodily injury to any person caused" there shall be substituted the words "bodily injury to any person, or the damage to any property, caused". Amendment of section 4 of the principal law.
3. In subsection (2) of section 8 of the principal law, for the words "involving personal injury to another person" there shall be substituted the words "involving personal injury to another person or damage to property". Amendment of section 8 of the principal law.
4. Section 10 of the principal law shall be amended as follows: Amendment of section 10 of the principal law.
  - (a) in subsection (1) thereof, the words "and subject to any limitations on the total amount payable under the policy in pursuance of paragraph (iv) of the proviso to subsection (1) of section 4 of this Ordinance" shall be deleted; and

(b) in paragraph (c) of subsection (2) thereof, after the words "or bodily injury" there shall be inserted the words "or damage to property".

Amendment of  
section 13  
of the  
principal law.

5. In subsection (1) of section 13 of the principal law, for the words "under paragraph (b) of subsection (1)" there shall be substituted the words "under subsection (1)".

Amendment of  
section 16  
of the  
principal law.

6. In subsection (4) of section 16 of the principal law, for the words "In paragraph (b) of subsection (1)" there shall be substituted the words "In subsection (1)".

---

### Objects and Reasons

The Object of the Bill is to extend the compulsory insurance of motor vehicles to cover damage to property, and to make other minor amendments which have become necessary.